

KLARSTEIN NIEJSZY
TEIN NIEJSZY KLAR
KLARSTEIN NIEJSZY
TEIN NIEJSZY KLAR
KLARSTEIN NIEJSZY
TEIN NIEJSZY KLAR
KLARSTEIN NIEJSZY

KLARSTEIN

Grzejnik panelowy na podczerwień

10032781 10032782 10032783 10032784
10032785 10032802 10032803 10032804

Uwaga: Niniejsze urządzenie jest
przeznaczone wyłącznie do stosowania w
dobrze izolowanych pomieszczeniach i do
sporadycznego użytku.

Szanowny kliencie,

Gratulujemy zakupu niniejszego produktu. Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi oraz o dotrzymanie następujących zasad, aby zapobiec szkodom na urządzeniu. Jakakolwiek niewydolność spowodowana ignorowaniem niniejszych instrukcji i uwag określonych w instrukcji obsługi nie dotyczy naszej gwarancji i jakiegokolwiek odpowiedzialności. Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do najnowszej instrukcji użycia oraz do dalszych informacji o produkcie.



SPIS TREŚCI

Karta informacyjna produktu	2
Zasady bezpieczeństwa	3
Instrukcja montażu na ścianie	4
Opis produktu	5
Panel sterowania	5
Użytkowanie	6
Sterowanie urządzeniem za pomocą telefonu komórkowego	7
Czyszczenie i konserwacja	9
Rozwiązywanie technicznych problemów	9
Likwidacja urządzenia	10

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Kod produktu	Zasilanie	Rozmiary	Moc
10032785	220-240 V ~ 50/60 Hz	30 x 100 cm	30 W
10032784		60 x 60 cm	36 W
10032783		50 x 90 cm	45 W
10032782		60 x 100 cm	60 W
10032781		60 x 120 cm	72 W
10032803		80 x 120 cm	96 W
10032804		100 x 120 cm	120 W

KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU

Identyfikator (-y) modelu:	10032785				
Produkt	Symbol	Wartość	Jednostka	Produkt	Jednostka
Moc cieplna				Rodzaj mocy cieplnej, wyłącznie w przypadku elektrycznych ogrzewaczy pomieszczeń	
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	0,30	kW	Ręczny regulator doprowadzenia ciepła ze wbudowanym termostatem	Brak danych
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	0,30	kW	Ręczny regulator doprowadzenia ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	Brak danych
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	0,30	kW	Elektroniczny regulator doprowadzenia ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	Brak danych
Dodatkowy pobór mocy				Moc cieplna regulowana wentylatorem	Brak danych
Przy nominalnej mocy cieplnej (silnik wentylatora)	e_{lmax}	Brak danych	kW	Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu	
Przy minimalnej mocy cieplnej (silnik wentylatora)	e_{lmin}	Brak danych	kW	jednostopniowa moc cieplna, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie gotowości	e_{lsb}	0,00042	W	dwa lub więcej ręcznych stopni, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
				z termostatem mechanicznym oraz regulatorem temperatury w pomieszczeniu	Nie
				z elektr. regulacją temperatury w pomieszczeniu	Nie
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu wraz z timerem dobowym	Nie
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu wraz z timerem tygodniowym	Tak
				Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Nie
				Z regulacją na odległość	Tak
				Z adaptacyjną regulacją startu ogrzewania	Nie
				Z ogranicznikiem czasu pracy	Tak
				Z czujnikiem żarówki	Nie
Dane kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16,10179 Berlin, Niemcy.				

Identyfikator (-y) modelu:	10032784	10032783	10032782	10032781	10032803	10032804
Nominalna moc cieplna	0.36	0.45	0.60	0.72	0.96	1.20
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	0.36	0.45	0.60	0.72	0.96	1.20
Maksymalna stała moc cieplna	0.36	0.45	0.60	0.72	0.96	1.20

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

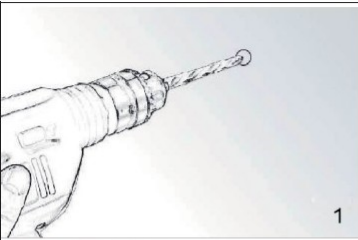
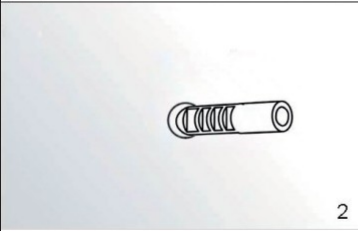
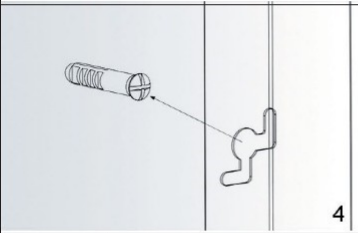
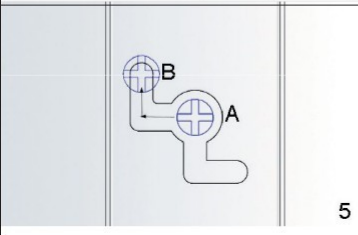
- Nie używaj niniejszego urządzenia, dopóki nie zostanie ono mocno zamocowane zgodnie z instrukcją obsługi.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej sprawdź, czy napięcie w twoim domu odpowiada napięciu podanemu na etykiecie efektywności urządzenia.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, powinien on zostać wymieniony przez producenta, serwis autoryzowany lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby zapobiec niebezpieczeństwu.
- Urządzenie nie powinno się znajdować bezpośrednio pod gniazdkiem.
- Meble, firanki i inne łatwopalne materiały trzymaj w odległości przynajmniej 1 metr od urządzenia.
- Działającego urządzenia nigdy nie zostawiaj bez nadzoru.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, jeśli jest ono podłączone do sieci elektrycznej.
- Urządzenie trzymaj w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalaj im jego obsługi.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie powinno być używane do celów komercyjnych.
- Urządzenia nie należy używać po jego spadnięciu albo jakimkolwiek innym uszkodzeniu.
- Naprawy urządzeń elektrycznych może wykonywać tylko wykwalifikowany elektryk.
- Niewłaściwa naprawa urządzenia może spowodować usterkę i inne ryzyka.
- Kabel zasilający nie powinien być umieszczony pod dywanem itp.
- Kabel zasilający trzymaj z daleka od ostrych krawędzi i gorących powierzchni.
- Aby zapobiec przegrzaniu, nie zakrywaj panelu grzewczego.
- Nie używaj panelu grzewczego z zaprogramowanym regulatorem, sterowaniem zdalnym lub innym urządzeniem, które może automatycznie wyłączyć panel grzewczy, ponieważ w przypadku jego nieprawidłowego umieszczenia istnieje ryzyko jego zapalenia.
- Urządzenia nigdy nie zanurzaj w wodzie lub innej cieczy.
- Ogrzewacza nie używaj w pobliżu łazienki, prysznicu lub basenu.
- Urządzenia nie używaj na zewnątrz.
- Nie używaj urządzenia, gdy są twoje ręce mokre.
- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel zasilający został uszkodzony.
- Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że zostało ono odłączone od sieci elektrycznej i wystygło.
- Do oczyszczania urządzenia nie używaj substancji rysujących powierzchnie.
- Nigdy nie używaj dodatków lub akcesoriów niezalecanych przez producenta. Ich używanie może spowodować niebezpieczeństwo dla użytkownika albo uszkodzić urządzenie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do używania osobom (wliczając dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, mentalnej oraz postrzeniowej, a ani osobom bez doświadczenia oraz znajomości urządzenia. Wspomniane osoby mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i z jej instrukcjami dotyczącymi poprawnego używania kominka.
- Dzieci powinny być pod nadzorem, aby upewnić się, że nie będą się bawić urządzeniem.



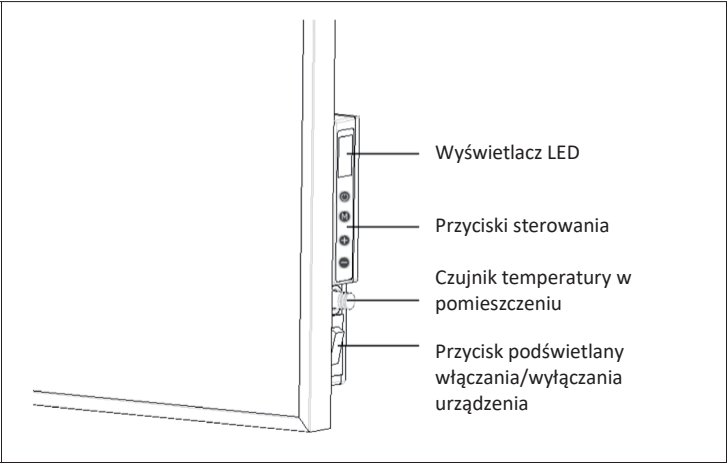
UWAGA:

Ryzyko poparzenia! Niektóre części niniejszego produktu są podczas jego używania gorące i mogą spowodować poparzenia. Szczególną uwagę należy zwracać na dzieci oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, mentalnej oraz postrzeniowej.

INSTRUKCJA MONTAŻU NA ŚCIANIE

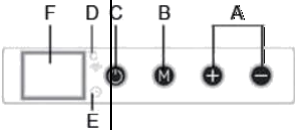
	Na ścianie zaznacz cztery punkty dla otworów i wywierć je za pomocą wiertarki. Upewnij się, że odległość między poszczególnymi otworami jest taka sama, jak pomiędzy okrągłymi otworami na uchwycie z tylnej strony panelu grzewczego.
	Do otworów w ścianie włóż plastikowe kołki. Otworki:
	Do plastikowych kołków włóż metalowe śruby.
	Podnieś panel grzewczy a cztery okrągłe otwory na uchwycie znajdujące się z tylnej strony panelu skieruj na cztery śruby w ścianie.
	Delikatnym przesunięciem panelu grzewczego przesunąć śrubę z pozycji A do pozycji B. Przed montażem panelu grzewczego upewnij się, że odległość pomiędzy spodnią częścią panelu i podłogą jest przynajmniej 20 cm.

OPIS PRODUKTU



PANEL STEROWANIA

A	Przycisk UP/DOWN (w górę/w dół)
B	Przycisk timera i WiFi
C	Przycisk włączenia/wyłączenia
D	Wskaźnik WiFi – niebieski
E	Wskaźnik timera – czerwony
F	Wyświetlacz



UŻYTKOWANIE:

ZACZYNAAMY

1. Sprawdź, czy panel grzewczy nie jest uszkodzony.
2. Podłącz wtyczkę do gniazdka sieciowego.
3. Włącz wyłącznik główny: zapali się kontrolka i to będzie oznaczać, że panel grzewczy jest w trybie gotowości.
4. Teraz naciśnij przycisk ON/OFF; panel grzewczy zacznie działać.
Na wyświetlaczu zostanie wyświetlona temperatura w pomieszczeniu.
5. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk ON/OFF. Urządzenie pozostanie w trybie gotowości. Teraz wyłącz wyłącznik główny (O); światło się wyłączy. Potem odłącz wtyczkę od gniazdka sieciowego.

Termostat

1. Jeśli naciśniesz przycisk + lub -, na wyświetlaczu zacznie migać ustawienie temperatury (5x).
2. Temperaturę można ustawić podczas migania ikony za pomocą przycisku + lub -. Po każdym naciśnięciu przycisku się temperatura podniesie (+) albo obniży (-) o jeden stopień.
3. Urządzenie zachowa ustawienie temperatury przez automatyczne włączenie albo wyłączenie.

Timer

- Krótkim naciśnięciem przycisku M uruchomisz regulator. Czerwona kontrolka się włączy i wyświetlacz zacznie migać.
- Za pomocą przycisków [+] albo [-] możesz ustawić czas samodzielnego wyłączenia ogrzewacza: po każdym naciśnięciu się ustawienie czasu posunie o godzinę do przodu albo do tyłu. Czas na regulatorze zostanie zapisany, jeśli po 5 mignięciach nie zmienisz temperaturę.
- Na wyświetlaczu się będzie zmiennie wyświetlała temperatura w pomieszczeniu (czerwony wskaźnik nie świeci) i ustawiona liczba godzin (czerwony wskaźnik świeci). Potem się wyświetlacz wyłączy.
- Panel grzewczy zostanie automatycznie wyłączony po upływie ustawionej liczby godzin.

Zresetowanie WiFi

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk [M] przez 5 sekund, dopóki nie usłyszysz sygnału dźwiękowego; ustawienia WiFi zresetują się i niebieskie światło zacznie szybko migać (2x na sekundę).

Uwaga: Wyświetlacz zostanie automatycznie wyłączony, jeśli w ustawieniach niczego nie zmienisz w ciągu 10 sekund. Wyświetlacz można ponownie aktywować przez naciśnięcie dowolnego przycisku.

STEROWANIE URZĄDZENIEM ZA POMOCĄ TELEFONU KOMÓRKOWEGO

Jeśli podłączysz urządzenie do domowej sieci WiFi, można nim wygodnie sterować za pośrednictwem odpowiedniej aplikacji Klarstein. Aplikacja umożliwia nie tylko sterowanie urządzeniem za pomocą twojego smartfona, ale także dostęp do dalszych informacji.

Jeśli chcesz swój smartfon podłączyć do urządzenia Klarstein, postępuj zgodnie z następującymi krokami:

1. Najpierw pobierz aplikację Klarstein przez zeskanowanie kodu QR do telefonu komórkowego (patrz niżej) albo ją pobierz z App Store lub Google Play.
2. Upewnij się, że twój smartfon jest podłączony do tej samej sieci WiFi, do której chcesz podłączyć twoje urządzenie Klarstein.
3. Otwórz aplikację Klarstein.
4. Zaloguj się na swoje konto. Jeśli nie masz konta, zarejestruj się w aplikacji Klarstein.
5. Postępuj zgodnie z zaleceniami w aplikacji.

Pobranie aplikacji

Do zeskanowania kodu QR użyj funkcję skanowania w twoim smartfonie i zainstaluj aplikację na telefonie.

Uwaga: Aplikacja natychmiast udziela dalszych informacji o korzystaniu z niej oraz wskazówek dotyczących podłączenia do urządzenia.

iOS	Android
	

Rozwiązywanie problemów z połączeniem.

Jeśli nie możesz znaleźć twojego urządzenia w sieci WLAN, należy sprawdzić:

- Czy jest twoje urządzenie podłączone do sieci elektrycznej?
- Czy jest pozwolona funkcja WiFi w twoim telefonie?
- Czy jest aktywowana funkcja WiFi na urządzeniu Klarstein? (Postępuj zgodnie z zaleceniami w aplikacji.)
- Czy zostało poprawnie wprowadzone hasło do sieci WLAN?
- Czy router, urządzenie Klarstein i smartfon znajdują się podczas próby o połączenie w bezpośredniej bliskości?
- (Idealnie nie więcej niż 5 m od siebie)
- Jeśli w ustawieniach routera dezaktywowałeś pasmo 2,4 Ghz, jest potrzebna jego ponowna aktywacja.

Uwaga: Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy, postępuj zgodnie z zaleceniami w aplikacji dotyczącymi ustawiania połączenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem panelu grzewczego wyłącz panel grzewczy i pozostaw go do wychłodzenia. Odłącz urządzenie od zasilania. Zewnętrzną część można czyścić miękką wilgotną szmatką, po oczyszczeniu pozostaw urządzenie do wyschnięcia. Nie używaj substancji rysujących powierzchnie ani lakieru do mebli, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia. Jeśli chcesz zdjąć panel grzewczy ze ściany przy jego czyszczeniu lub malowaniu ścian, wystarczy otworzyć pokrywkę na śrubie, odkręcić śrubę i zdjąć panel grzewczy ze ściany.

Przy krótkim przechowywaniu wystarczy panel grzewczy odłączyć i odłożyć; przy dłuższym przechowywaniu go można zdemontować ze ściany albo przykryć materiałem zakrywającym.

ROZWIĄZYWANIE TECHNICZNYCH PROBLEMÓW

Jeżeli twój panel grzewczy nie działa, należy dotrzymywać następujących zaleceń:

- Upewnij się, że twój bezpiecznik funkcjonuje w poprawny sposób.
- Upewnij się, że panel grzewczy jest podłączony do sieci, a również, że gniazdko funkcjonuje w poprawny sposób.
- Jeśli wyłącznik ON/OFF w pozycji ON nie świeci, wyślij panel grzewczy bezpośrednio do serwisu na naprawę.

Uwaga: Jeżeli pojawi się problem z panelem grzewczym, należy przeczytać instrukcję obsługi. Nie próbuj samodzielnie otwierać albo naprawiać panelu grzewczego. Warunki gwarancji mogą w takim przypadku zostać naruszone i samodzielna naprawa urządzenia może spowodować jego uszkodzenie lub obrażenie osób. Jeżeli problem nadal trwa, należy się zwrócić do dystrybutora.

LIKWIDACJA URZĄDZENIA



Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE niniejsze oznakowanie na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać do odpadów komunalnych. Na podstawie rozporządzenia urządzenie należy zdać w wyznaczonych miejscach punktu zbiórki, recyklingu i likwidacji odpadów i urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Poprzez zabezpieczenie właściwej likwidacji urządzenia można zapobiec negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i dla ludzkiego zdrowia, które mogłyby być wynikiem niewłaściwej likwidacji urządzenia. Aby uzyskać szczególniejsze informacje o recyklingu niniejszego urządzenia, należy zwrócić się do swoich władz lokalnych lub do lokalnej usługi likwidacji odpadów.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI



Producent:
Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.

Niniejsze urządzenie jest zgodne z następującymi normami europejskimi:

2014/53/EU (RED)

2014/35/EU (LVD)

2011/65/EU (RoHS)

2009/125/EC (ErP)

Kompletna deklaracja zgodności od producenta jest dostępna pod następującym linkiem:

<https://use.berlin/10032781>

Ustawianie timera tygodniowego.

Włączanie i wyłączanie urządzenia zaplanowane przez cały tydzień.

Funkcję automatyzacji można ustawić warunkowe zachowanie urządzenia.

Warunkiem wykonania akcji może być czas, pogoda, zmiana stanu sprzętu.

Możliwe jest dodanie większej liczby warunków do wykonania akcji. (np. więcej razy).

Gdy warunek jest spełniony, urządzenie wykonuje pożądane działanie.

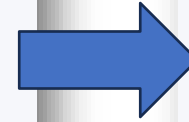
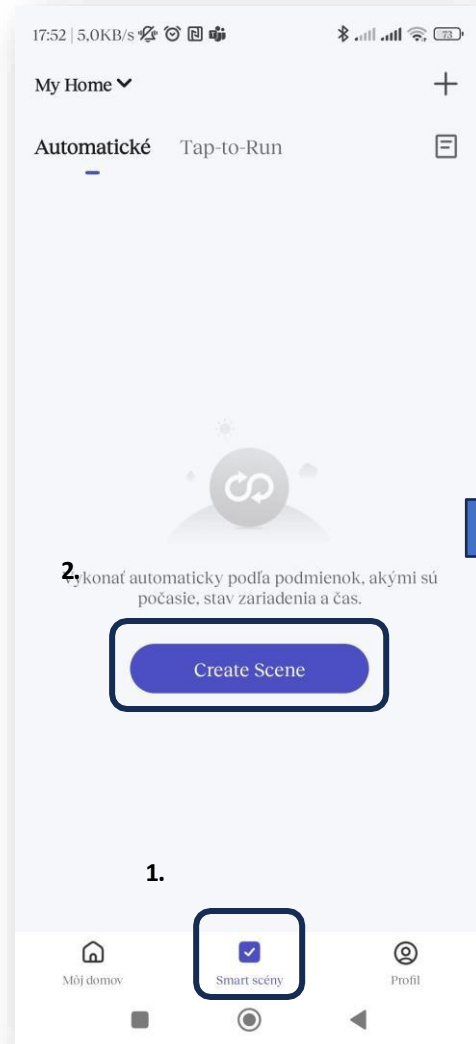
Możliwe jest dodanie wielu akcji do jednej lub wiele urządzeń.

Działania/funkcje różnią się w zależności od typu urządzenia. Z urządzeniem Sous Vide w prezentacji, jest to możliwe jako włączanie/wyłączanie działania, zmiana temperatury, zmiana czasu.

W prezentacji ustawiliśmy urządzenie tak, aby włączało się w planowanym czasie.

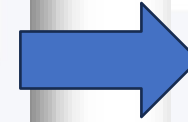
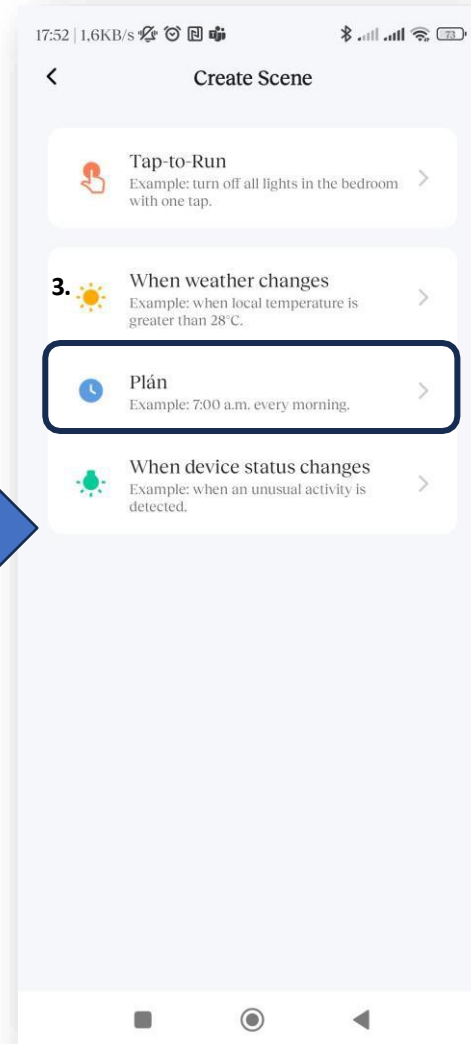


1. Kliknij na - Smart sceny.
2. Kliknij - Create Scene

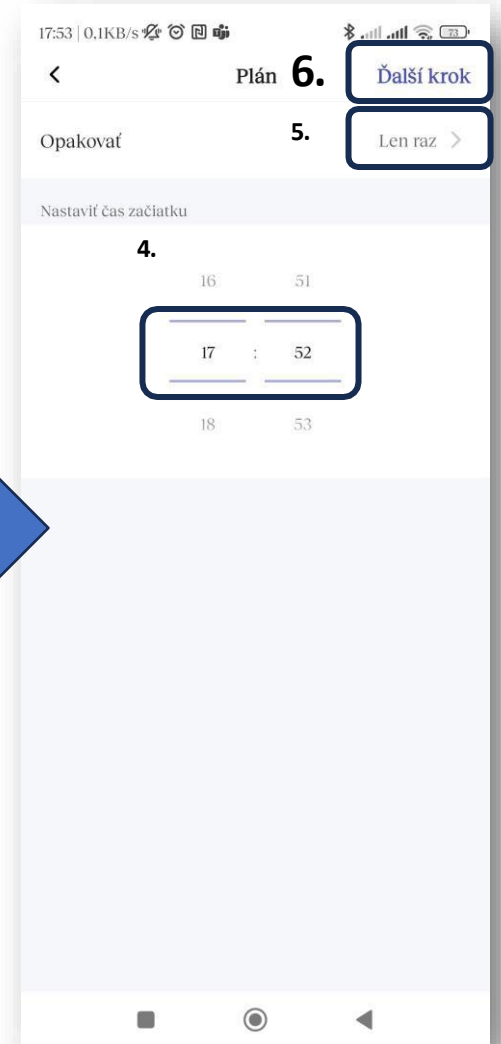


3. Kliknij - na Harmonogram.
- Aby utworzyć akcję uwarunkowaną czasowo.

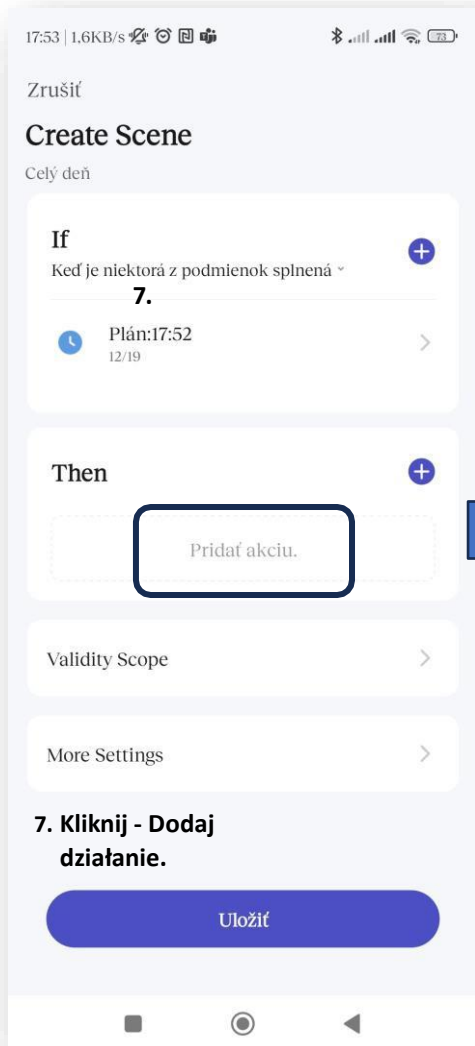
Tap-to-Run - utworzenie przycisku, po którym naciśnij, aby wykonać żadaną czynność.
When weather chnges - utwórz zdarzenie, które zostanie wykonane po zmianie pogody.
When device status changes - utwórz akcję, która zostanie wykonana, gdy status urządzenia ulegnie zmianie.



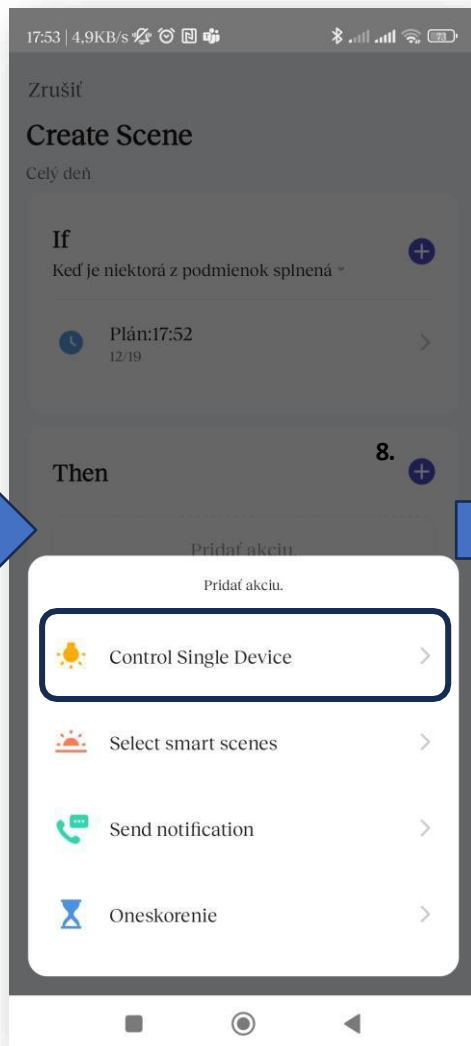
4. Ustaw czas wykonania akcji.



5. W razie potrzeby ustaw powtarzanie.
 6. Potwierdź, naciskając przycisk - Następny krok
- Tylko raz** - akcja jest wykonywana tylko w dniu konfiguracji czasu.
Po wybraniu dni działanie zostanie wykonane o ustalonej godzinie, każdego wybranego dnia tygodnia.



7. Kliknij - Dodaj działanie.

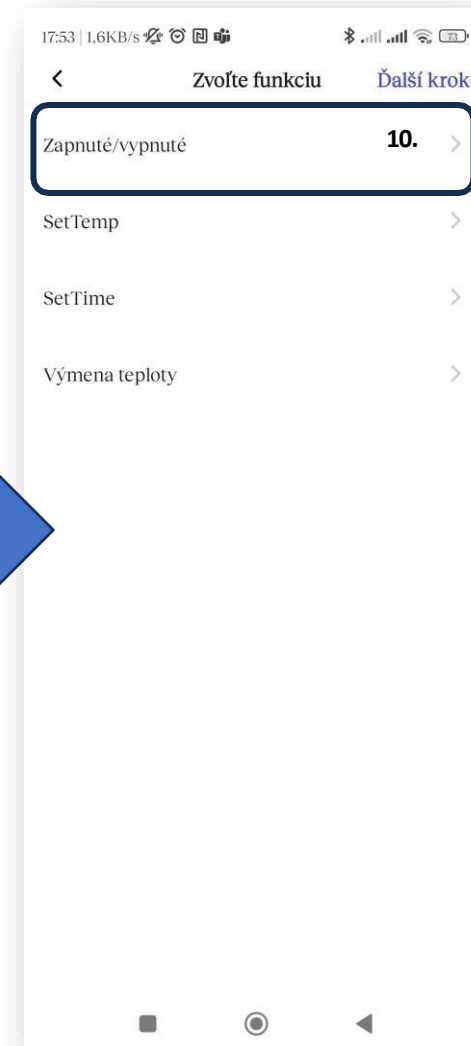
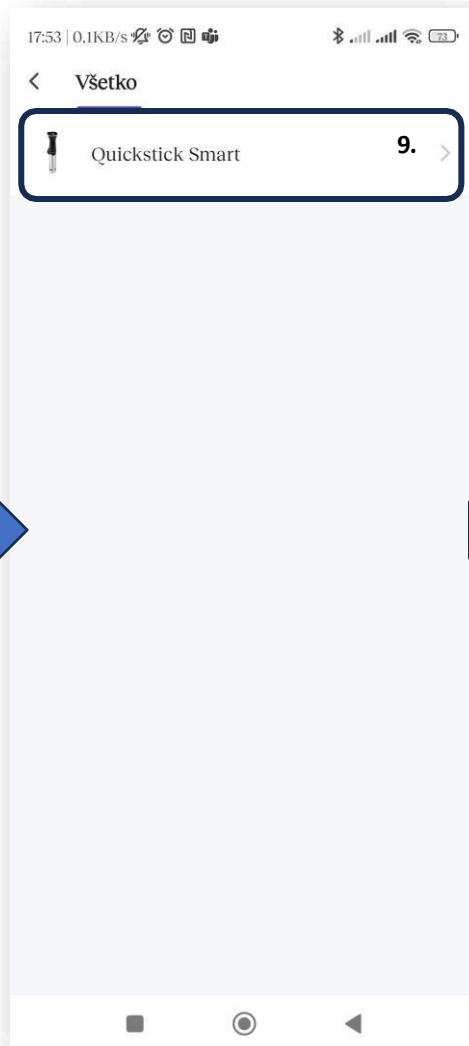


8. Kliknij - Control Single Device na wybór urządzenia lub urządzeń, które mają działanie występ.

Select smart scenes - aby wybrać uruchomienie innej, już utworzonej sceny.

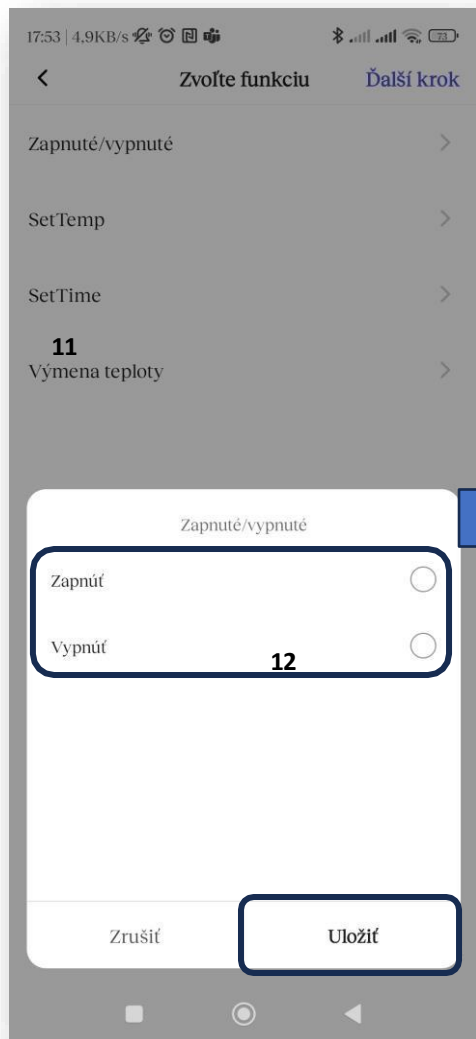
Send notification - aby wysłać powiadomienie, że wymóg na karcie IF został spełniony.

9. Wybierz urządzenie do wykonania akcji.



10. Kliknij żadaną akcję. Jest to funkcja, która ma zostać wykonana przez wybrane urządzenie po spełnieniu warunku. Można również wybrać więcej funkcji.

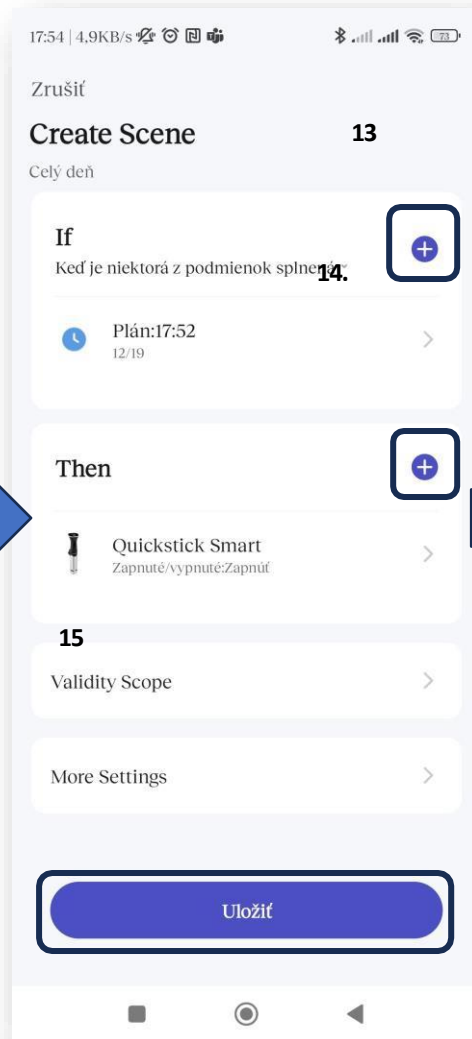
Dostępne funkcje różnią się w zależności od urządzenia.



11. Ustaw wartość żądanej akcji.

W przypadku funkcji włączania/wyłączania należy wybrać, czy wybrane urządzenie ma być włączane, czy wyłączane po spełnieniu wymogu.

12. Potwierdź przyciskiem Zapisz.

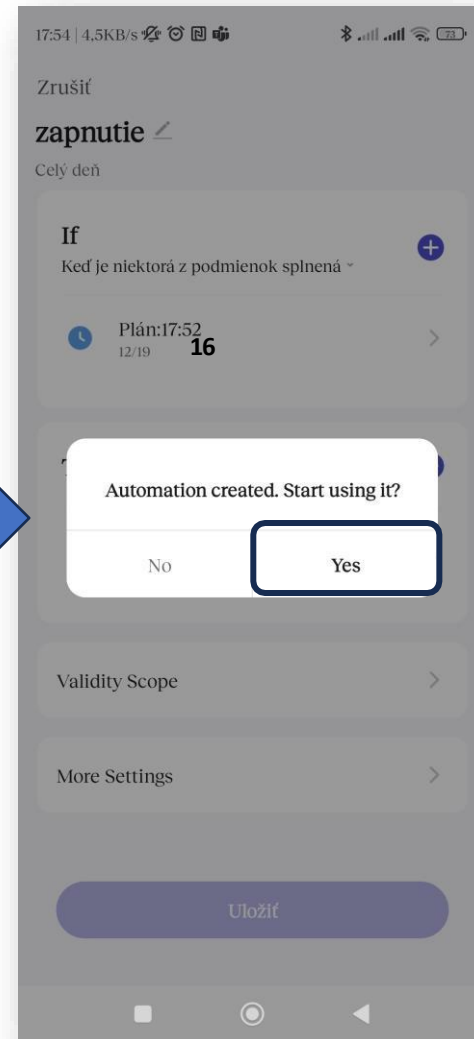


13. W razie potrzeby kliknij + na karcie If

dość kolejny warunek, aby rozpocząć akcję, warunkiem może być dodatkowy czas lub inny warunek.

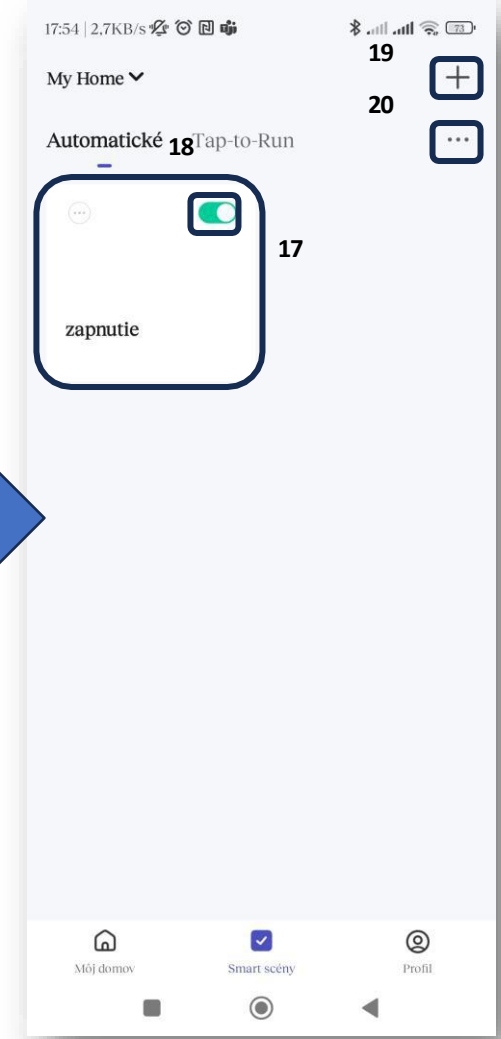
14. Kliknij + na karcie Then, jeśli chcesz dodać następne działanie. Możliwe jest dodanie akcji tego samego urządzenia, lub innego sprzętu

15. Potwierdź, naciskając przycisk - Zapisz.



16. Po wprowadzeniu nazwy procesu automatycznego potwierdź, naciskając przycisk - Yes.

17. Dodano zakładkę automatycznego procesu.



18. Przycisk umożliwia włączenie/wyłączenie automatycznego procesu.

19. Po naciśnięciu przycisku ... istnieje możliwość usunięcia procesu.

20. Naciskając przycisk + można dodać nowy proces.

KLARSTEIN NIETSVATK
TEIN NIETSVATK KLAR
KLARSTEIN NIETSVATK
TEIN NIETSVATK KLAR
KLARSTEIN NIETSVATK
TEIN NIETSVATK KLAR
KLARSTEIN NIETSVATK